

Octubre 2008

TÍTULO

Gestión de documentos

Formato de fichero de documento electrónico para la conservación a largo plazo

Parte 1: Uso del PDF 1.4 (PDF/A-1)

Document management. Electronic document file format for long-term preservation. Part 1: Use of PDF 1.4 (PDF/A-1).

Gestion de documents. Format de fichier des documents électroniques pour une conservation à long terme. Partie 1: Utilisation du PDF 1.4 (PDF/A-1).

CORRESPONDENCIA

Esta norma es idéntica a las Normas Internacionales ISO 19005-1:2005 e ISO 19905-1:2005/Cor.1:2007.

OBSERVACIONES

ANTECEDENTES

Esta norma ha sido elaborada por el comité técnico AEN/CTN 50 *Documentación* cuya Secretaría desempeña FESABID.

EXTRACTO DEL DOCUMENTO UNE-ISO 19005-1

ÍNDICE

	Página
PRÓLOGO	4
INTRODUCCIÓN	5
1 OBJETO Y CAMPO DE APLICACIÓN	6
2 NORMAS PARA CONSULTA	7
3 TÉRMINOS Y DEFINICIONES	8
4 NOTACIÓN	9
5 NIVELES DE CONFORMIDAD	10
5.1 Generalidades	10
5.2 Conformidad de Nivel A	10
5.3 Conformidad de Nivel B	10
5.4 Lectores conformados a la norma.....	11
6 REQUISITOS TÉCNICOS	11
6.1 Estructura del archivo	11
6.2 Gráficos	13
6.3 Fuentes	15
6.4 Transparencia.....	17
6.5 Anotaciones	18
6.6 Acciones.....	18
6.7 Metadatos.....	19
6.8 Estructura lógica	25
6.9 Formularios interactivos.....	27
ANEXO A (Informativo) RESUMEN DE CONFORMIDAD DE PDF/A-1	28
ANEXO B (Informativo) MEJORES PRÁCTICAS DE PDF/A	32
BIBLIOGRAFÍA	33

1 OBJETO Y CAMPO DE APLICACIÓN

Esta parte de la Norma ISO 19005 especifica cómo se usa el Formato de Documento Portátil (PDF) 1.4 para la conservación a largo plazo de documentos electrónicos. Este formato se aplica a documentos que contienen datos de carácter, rasterizados y vectoriales.

Esta parte de la Norma ISO 19005 no se aplica a:

- procesos específicos para la conversión de documentos de papel o electrónicos al formato PDF/A;
- diseños técnicos específicos, interfaces de usuario, puestas en práctica o detalles operativos de la representación gráfica;
- métodos físicos específicos de almacenamiento de estos documentos como medios o condiciones de almacenamiento;
- hardware de ordenador y/o sistemas operativos requeridos.

2 NORMAS PARA CONSULTA

Las normas que a continuación se indican son indispensables para la aplicación de esta norma. Para las referencias con fecha, sólo se aplica la edición citada. Para las referencias sin fecha se aplica la última edición de la norma (incluyendo cualquier modificación de ésta).

ISO/IEC 646¹⁾ *Tecnologías de la información. Conjunto de caracteres codificados ISO 7-bit para intercambio de información.*

NOTA 1 La codificación de carácter definida en la Norma ISO/IEC 646 es equivalente a ANSI X3.4 (ASCII)^[1] y ECMA-6^[2].

ISO/IEC 9541-1¹⁾ *Tecnologías de la información. Intercambio de la información de fuente. Parte 1: Arquitectura.*

ISO/IEC 10646-1¹⁾ *Tecnologías de la información. Conjunto de caracteres codificado de octeto múltiple (UCS). Parte 1: Arquitectura y Plano multilingüe básico.*

NOTA 2 Los valores de código de carácter definidos en la Norma ISO/IEC 10646-1 son equivalentes a los de Unicode^[22].

ISO 14721¹⁾ *Sistemas de transferencia de información y datos de espacio. Sistema de información de archivo abierto. Modelo de referencia.*

ISO 15930-4¹⁾ *Tecnología gráfica. Intercambio de datos digitales preimpresión usando PDF. Parte 4: Intercambio completo CMYK y datos de colas de impresión por puntos utilizando PDF 1.4 (PDF/X-1a).*

Date and Time Formats, Nota del W3C, 15 de septiembre de 1997, Disponibles en Internet:
<<http://www.w3.org/TR/NOTE-datetime>>

Errata for PDF Reference, tercera edición, 18 de junio de 2003. Disponible en Internet: <<http://partners.adobe.com/asn/acrobatdocs/PDF14errata.txt>>

Extensible Markup Language (XML) 1.0 (Third Edition), Recomendación de W3C, 4 de febrero de 2004. Disponible en Internet: <<http://www.w3.org/TR/2004/REC-xml-20040204>>

ICC.1:1998-09, *File Format for Color Profiles*, Consorcio Internacional del Color. Disponible en Internet:
<http://www.color.org/ICC-1_1998-09.PDF>

ICC.1A:1999-04, *Addendum 2 to Spec. ICC.1:1998-09*, Consorcio Internacional del Color. Disponible en Internet:
<http://www.color.org/ICC-1A_1999-04.PDF>

1) Pendientes de adopción como normas UNE-ISO.

PDF Reference: Adobe Portable Document Format, Versión 1.4, Adobe Systems Incorporated – 3ª edición. (ISBN 0-201-75839-3). Disponible en Internet: <<http://partners.adobe.com/asn/acrobat/docs/File Format Specifications/PDFReference.pdf>>

RDF/XML Syntax Specification (Revised), Recomendación de W3C, 10 de febrero de 2004. Disponible en Internet: <<http://www.w3.org/TR/2004/REC-rdf-syntax-grammar-20040210/>>

Tags for the Identification of Languages, RFC 1766, marzo de 1995. Disponible en Internet: <<http://www.ietf.org/rfc/rfc1766.txt>>

XMP Specification, enero de 2004, Adobe Systems Incorporated. Disponible en Internet: <<http://partners.adobe.com/asn/tech/xmp/pdf/xmpspecification.pdf>>

NOTA 3 AIMM y NPES (organizaciones que desarrollan estándares acreditados) mantienen copias de las referencias no ISO que sean documentos electrónicos disponibles públicamente.